

DELAC
October 20, 2017
MINUTES

DELAC Cabinet: Eva Coria (President), Patricia Vazquez (Vicepresident absent), Norma Leal (Secretary), Guadalupe Mendieta, Elizabeth Anguiano (Historians), Dina Benitez, Rosenda Avelar (Parliamentarians).

Attendees: Albert John, Almanzo Emperatriz, Alvarez Juana, Anguiano Elizabeth, Arreola Marlene, Avelar Rosenda, Bell Elisa, Benitez Dina, Cano Alicia, Coria Eva, Espitia Maria, Ferrer Christy Delia, Flores Aracely, Galvan Shadey, Garcia Carmen, Gomez Victoria, Gordian Virginia, Guadarrama Angelica, Hernandez Javier, Hernandez Veronica, Javadi Josefina, Leal Norma, Lugo Juana, Maciel Aurora, Magana Graciela, Makimoto Garci, Martinez Blanca, Melendrez Maria, Mendez Rosario Lorena, Mendieta Guadalupe, Montoya Natalie, Negrete Xochil, Nieves Candi, Ocampo Marcela, Perez Jael, Perez Maria, Posthuma Sonia, Ramirez Maria Guadalupe, Ramirez Sonia, Reyes Delia, Reyes Rosario, Rivera Humberto, Rocha Sofia, Rodriguez Luz M, Rosas Rosalba, Salgado Erika, Santibanez Yaquelin, Schiffmann Danelia, Segundo Julia, Soler Rocio, Tacata Ryan, Tenangeño Enedina, Tlapalamatl Vianey, Vega Rosy, Zuniga Alicia, Zuniga Erika.

Special Guests: Sandra Schaffer (Accountability & Special Programs), Amber Tatch (Coordinator, English Learner Services), Dina Davis (Counselor on Special Assignment), Joe Alvarez (Project Coordinator Community Health Initiative of Orange County).

Facilitators: Abril Ceja (TOSA, Student and Family Engagement Specialist) and Eva Coria.

Minutes takers: Norma Leal and Martha Rivas (absent).

- I. The call to Order. Eva Coria called the meeting at 9:03 AM.
- II. Opening Ceremony. Elizabeth Anguiano led the Pledge of Allegiance.
- III. Approval of minutes. Norma Leal asked to review the September's minute. The first approval motion was done by Sonia Ramirez, and the second one by Erika Salgado. The minutes were approved without changes.
- IV. OUSD College and Career Night. Dina Davis invited the audience to attend the event to learn about the programs and career opportunities, meet with representatives from Colleges and Universities, such as Santiago Canyon College and attend breakout sessions on College Athletics, admissions, and planning for College, career, and life success. The place is El Modena High School on 10/23/17 at 5:30 PM for site parents, and 6:00 PM for general public.
- V. Local Control Funding Formula (LCFF), Title I Program Improvement. Sandy Shaffer explained that under **No Child Left Behind** (NCLB 2001), the term Program Improvement described underachieving schools that had Supplemental Education Services (SES) to help them increase the achievement of students with federal funding for afterschool tutoring through outside agencies; also, the school of choice including transportation was available. When **Every Student Succeeds Act** (ESSA 2015) took place instead of NCLB, the term Program Improvement is discontinued, additional funding is provided to schools Title I base on their enrollment (afterschool tutoring, technology, software as Lexia), SES is retired, students enrolled under NCLB can stay until the highest grade existing on the recipient school.
- VI. OUSD Master Plan for English Language Learners, Waiver Request. Amber Tatch reminded us that in order to enrolled at OUSD • it is required to fill the Home Language Survey (HLS) which has four questions related to EL (English Learner) profile • if assessment is detected it is required to take the CELDT (California English Language Development Test) which determines if a student is an EL. She also talked about the Parental Exemption Waiver Request which under proposition 58 enables students to have instruction in their primary language thru the dual immersion programs available (Mandarin and Spanish) instead of the traditional EL program, for groups of minimum of 20 students.
- VII. District Goals and Program Objectives. Amber Tatch explained that this year the State Government will determine reclassification using the CELDT exam. All students will be taken ELPAC exam, and those who are profiled to be reclassified will take also the CELDT exam. The California School Dashboard is the new accountability system, replacing the prior Annual Measurable Objectives (AMAOs) part of the NCLB. The new accountability system considers several aspects of the EL growth per year, moving through colors from less to more improvement, from red, orange, yellow, green until blue. She explained the Formula of the English Learner Progress Indicator (ELPI), which measures the percentage of EL students advancing in proficiency (increasing one CELDT level or maintaining the early advance/advance level) during the school year and those reclassified the previous year. The reclassification goal for all sites is 15%, and for Long Term English Learners (LTEL) is 5%.

- VIII. Know your Benefits. Joe Alvarez explained that ●income and members of the household are primordial to the applications Medi-Cal, Covered California, Kaiser Child Health Plan, CalFresh, CalWorks. He recommended ●to search for a doctor belonging to a Hospital and Specialists networks that fit your needs, ●provide all the information required. He talked about ●the SB4 which includes children until 18 years old, regardless the migratory status, ●for people 19 and up, the legal status is required, ●people without Health Insurance will get a fine. He also talked about the ●importance of keeping communication with your social worker the first 90 days, ●keep on hand the emergency contact information about your doctor and hospital. He said the ●Mental Health under Obamacare is included in all Cover California plans, followed by Medical adopting the state rules, but the conditions vary depending on the provider, District, age, etc. ●Medical and Cover California had ten basic services, Private Health Services have 4 or 5. He mention that ●is expected an increase of 3.5% on Health Insurance for California, ●the impact of using Emergency Services, ●there is co-payment for Cover California or Private, Medical is by premiums, ●Medical offers 30% off on gas and electricity services thru Care Program. The counseling services are free. (www.chioc.org).
- IX. Parent Engaqement Institute for the fall. Abril invited the attendees to the three sessions about Inter Safety, Cyberbullying and Bullying Prevention Internet Security taking place on October and November, the schedule is 6 PM to 7:30 PM.
- X. Local Control Accountability Plan (LCAP), survey information and take. Abril Ceja invited everyone to take the LCAP survey after the meeting, and explained how this survey is base to the EL funds allocation.
- XI. Questions and Comments. There was a raffle to thank the attendees, and there was a special recognition to the Jordan’s moms that brought an excellent breakfast.
- XII. Closure. Abril Ceja thanked everyone for their attendance. There were no closure motions. The meeting closed at 11:01 AM.

The next DELAC meeting is on Friday November the 17th, 2017.

DELAC
Octubre 20, 2017
MINUTAS

Gabinete DELAC: Eva Coria (Presidente), Patricia Vazquez (Vicepresidente Ausente), Norma Leal (Secretaria), Guadalupe Mendieta, Elizabeth Anguiano (Historiadoras), Dina Benitez, Rosenda Avelar (Parlamentarias).

Asistentes: Albert John, Almanzo Emperatriz, Alvarez Juana, Anguiano Elizabeth, Arreola Marlene, Avelar Rosenda, Bell Elisa, Benitez Dina, Cano Alicia, Coria Eva, Espitia Maria, Ferrer Christy Delia, Flores Aracely, Galvan Shadey, Garcia Carmen, Gomez Victoria, Gordian Virginia, Guadarrama Angelica, Hernandez Javier, Hernandez Veronica, Javadi Josefina, Leal Norma, Lugo Juana, Maciel Aurora, Magana Graciela, Makimoto Garci, Martinez Blanca, Melendrez Maria, Mendez Rosario Lorena, Mendieta Guadalupe, Montoya Natalie, Negrete Xochil, Nieves Candi, Ocampo Marcela, Perez Jael, Perez Maria, Posthuma Sonia, Ramirez Maria Guadalupe, Ramirez Sonia, Reyes Delia, Reyes Rosario, Rivera Humberto, Rocha Sofia, Rodriguez Luz M, Rosas Rosalba, Salgado Erika, Santibanez Yaquelin, Schiffmann Danelia, Segundo Julia, Soler Rocio, Tacata Ryan, Tenangeño Enedina, Tlapalamatl Vianey, Vega Rosy, Zuniga Alicia, Zuniga Erika.

Invitados Especiales: Sandra Schaffer (Servicios de Apoyo al Aprendizaje), Amber Tatch (Coordinador de Servicios de Aprendices del Idioma Inglés), Dina Davis (Consejera en Asignación Especial), Joe Alvarez (Coordinador del Proyecto Iniciativa de Salud de la Comunidad del Condado de Orange).

Facilitadores: Abril Ceja (TOSA, Especialista en Participación de Estudiantes y Familia) y Eva Coria.

Registro de la Junta: Norma Leal y Martha Rivas (ausente).

- XIII. Llamar al Orden. Eva Coria inició la junta a las 9:03 AM.
- XIV. Ceremonia de Inaquración. Elizabeth Anguiano dirigió el Juramento a la Bandera.
- XV. Aprobación de las minutas. Norma Leal solicitó revisar las minutas de Septiembre. La primera moción de aprobación fue hecha por Sonia Ramírez, y la segunda por Erika Salgado. La minuta fue aprobada sin cambios.

- XVI. Noche de Colegios y Carreras OUSD. Dina Davis invitó a los presentes a asistir el evento para aprender acerca de los programas y oportunidades de carrera, conocer a representantes de Colegios y Universidades, como el Colegio Santiago Canyon y atender sesiones como Atletismo Universitario, Admisiones Universitarias y Planeando para Colegio, Carrera y Éxito. El lugar es la Preparatoria El Modena el 10/23/17 a las 5:30 PM para padres de la Preparatoria, y 6:00 PM para el público en general.
- XVII. Fórmula de Financiamiento de Fondos con Control Local (LCFF), Programa de Mejoramiento del Título I. Sandy Shaffer explicó que bajo la **Ley Que Ningún Niño se Quede Atrás** (NCLB 2001), el término Programa de Mejoramiento Académico describe escuelas con bajo rendimiento que tienen Servicios Suplementarios de Educación (SES) para ayudar a incrementar el rendimiento de los estudiantes mediante fondos federales para tutorías después de la escuela mediante agentes externos; también la opción de escuela incluyendo trasportación estaba disponible. Cuando la Ley **Todos los Estudiantes Triunfan** (ESSA 2015) tomó el lugar de NCLB, el término Programa de Mejoramiento Académico se discontinuó, fondos adicionales se proveyeron a las escuelas Título I en base a su inscripción (tutoría después de escuela, tecnología, software como Lexia, SES se retiró, los estudiantes matriculados bajo NCLB pueden continuar en la escuela receptora hasta su grado más alto disponible.
- XVIII. Plan Maestro del OUSD para estudiantes aprendices de Inglés, Solicitud de exención. Amber Tatch nos recordó que para matricularse en OUSD ● se requiere llenar la Encuesta de la Lengua Materna (HLS) la cual tiene cuatro preguntas relacionadas con el perfil EL (Aprendiz de Inglés) ● En caso de que la necesidad de evaluación sea detectada se requiere tomar el examen CELDT (Reporte del Nivel de Rendimiento del Estudiante en California) el cual determina si un estudiante es EL. También habló de la Solicitud de Exención para los Padres de Familia, la cual bajo la propuesta 58 habilita a los estudiantes a tener instrucción educativa en su lengua primaria mediante los Programas de Inmersión disponibles (mandarín e inglés) en vez de los programas tradicionales EL, para grupos de al menos 20 alumnos.
- XIX. Metas del Distrito y Objetivos del Programa. Amber Tatch explicó que este año el Gobierno Estatal determinará la reclasificación EL usando CELDT. Todos los estudiantes tomarán el examen ELPAC, y los que se perfilan a la reclasificación tomarán también CELDT. El Tablero de Escuelas de California (California Dashboard) es el nuevo sistema de medición de rendimiento, reemplazando el previo Progreso Anual en los Objetivos Académicos (AMAOs) que eran parte del NCLB. Este sistema considera múltiples aspectos del crecimiento EL por año, describiéndolo a través de gráficas de colores, rojo, naranja, amarillo, verde y azul del más bajo al más alto rendimiento. Explicó la Fórmula del Indicador de Progreso EL (ELPI), que miden el porcentaje de estudiantes EL avanzando en capacidad (incrementando un nivel CELDT o manteniendo el nivel avanzado temprano/avanzado) durante el año escolar y aquellos reclasificados el año anterior. La meta de reclasificación para todas las escuelas es 15%, y para EL término prolongado (LTEL) es 5%.
- XX. Conozca sus Beneficios. Joe Alvarez explicó que ●ingreso y cantidad de miembros de un hogar son primordiales para las aplicaciones Medi-Cal, Cobertura California, Kaiser Child Health Plan, CalFresh, CalWorks. Recomendó ●buscar doctor primario perteneciente a una red de Hospitales y Especialistas que se ajusten a sus necesidades, ●proveer toda la información requerida. Habló acerca de ●la ley SB4, la cual incluye niños hasta de 18 años, sin importar su estatus migratorio, ●para personas de 19 años y más, el estatus legal es requerido, ●personas sin cobertura médica recibirán una multa. También habló sobre ● la importancia de mantener la comunicación con su trabajador social los primeros 90 días, ●mantener a la mano los contactos de emergencia de su doctor y hospital. Dijo que ●la Salud Mental bajo Obamacare está incluida en todos los planes Cobertura California, secundado por Medical que adoptó las mismas reglas estatales, pero con variación de condiciones dependiendo del proveedor, Distrito, edad, etc. ●Medical y Cobertura California tienen diez servicios básicos, Servicios Privados de Salud tienen 4 ó 5. Mencionó que ●se espera un incremento del 3.5% en Seguro de Salud para California, ●el impacto de usar servicio de emergencia, ●existe co-pago para Cobertura California o Servicios Privados de Salud, Medical utiliza pago de

prima, ●Medical ofrece 30% de descuento en servicios de gas y electricidad mediante el Programa Care. Los servicios de consultoría son sin costo. (www.chioc.org).

- XXI. Instituto de Involucramiento de Padres de Familia durante el Otoño. Abril invitó a los asistentes a las sesiones acerca de Seguridad en Internet, Acoso Cibernético y Prevención del Acoso que se realizarán en Octubre y Noviembre, horarios de 6 PM a 7:30 PM.
- XXII. Plan y Control Local de Rendición de Cuentas, información y toma de la encuesta. Abril Ceja invitó a todos a tomar la encuesta LCAP al terminar la junta, y explicó como esta encuesta es la base para la distribución de fondos EL.
- XXIII. Preguntas y Comentarios. Hubo una rifa para agradecer a los asistentes, y se reconoció especialmente a las mamás de la escuela Jordan por brindar un excelente desayuno.
- XXIV. Clausura. Abril Ceja agradeció a todos por su asistencia. No hubo mociones de clausura. La junta terminó a las 11:01 AM.

La próxima junta DELAC es el Viernes 17 de Noviembre, 2017.